AZIENDA FORESTALE TRENTO - SOPRAMONTE VIA DEL MASO SMALZ, 3 - 38122 TRENTO - C.F. 80016510226 OGGETTO: CONCESSIONE IN USO DI UN TERRENO COLTIVATO A PRATO IN LOC. "REDONDOL" SU CC POVO (TN) (Ex art. 45 della Legge 3 maggio 1982, n. 203) In esecuzione della deliberazione della Commissione Amministratrice dell'Azienda forestale Trento-Sopramonte n. del giorno / /2024, tra: - l'Azienda forestale Trento - Sopramonte, di seguito denominata anche Azienda forestale, con sede in Trento in via del Maso Smalz, 3, partita IVA 00835990227, codice fiscale 80016510226, rappresentata dal Direttore dott. Maurizio Fraizingher, domiciliato per la carica in Trento presso la sede dell'Azienda forestale, la quale gestisce il patrimonio agro-silvo-pastorale del Comune di Trento e dell'A.S.U.C. di Sopramonte, parte concedente assistita da rappresentante della , e - il Signor Giovannini Cristian con sede a Trento in via , C.F. nato/a a il / / , residente a Trento in via n., parte affittuaria, facendo seguito alle intese concordate, in deroga alle norme vigenti in materia di contratti agrari, ai sensi e per gli effetti dell'art. 45 della legge 3 maggio 1982, n. 203 e in conformità a quanto previsto nell'accordo collettivo in materia di contratti agrari per la Provincia Autonoma di Trento, le parti stipulano il seguente contratto di concessione: Art. 1 L'Azienda forestale concede in uso al Sig. Giovannini Cristian il terreno

corrispondente alle pp.ff. 1693 (1503 m²) e 2105 (234 m²) in CC Povo,	
ubicate in località Redondol di Povo (TN), della superficie complessiva di	
metri quadrati 1.737, evidenziate nell'allegato A, documento che costituisce	
parte integrante ed essenziale del presente contratto, dei quali la parte	
affittuaria garantisce la piena disponibilità per lo sfalcio o la coltivazione.	
Le aree prative come sopra identificate sono affittate dall'Azienda forestale	
esclusivamente per lo sfalcio o per altro uso familiare; non è ammesso il	
pascolo di ovi-caprini.	
Art. 2	
La durata del contratto viene di comune accordo fissata con inizio dalla data	
di sottoscrizione del presente contratto e termina il giorno 30 novembre	
2029, data per la quale la parte affittuaria si impegna a restituire i fondi liberi	
da persone e da cose, alla piena disponibilità della parte concedente.	
Art. 3	
E' esplicitamente esclusa la possibilità che il presente atto venga a rinnovarsi	
in via tacita.	
Art. 4	
Il canone di affitto per il periodo indicato al punto n. 2 è convenuto in	
complessivi Euro 900 (novecento/00), esclusa eventuale IVA nella misura di	
legge, che la parte affittuaria si impegna a versare con le seguenti modalità:	
Euro 150,00 alla firma del presente atto;	
Euro 150,00 entro il 31 marzo di ciascun anno di validità del presente atto.	
Il canone di cui al presente articolo verrà aggiornato annualmente da parte	
dell'Azienda forestale a decorrere dal secondo anno di concessione, nella	
misura del 100% della variazione dell'indice ISTAT dei prezzi al consumo per	
misura dei 100 /0 della variazione dell'indice 13 1/41 dei prezzi ai consumo per	

le famiglie di operai e impiegati (indice F.O.I. calcolato al netto dei consumi di	
tabacchi). L'aggiornamento annuo diverrà operante senza necessità di	
comunicazione alcuna, assumendo a riferimento il mese di gennaio di	
ciascuna annata contrattuale.	
I versamenti dovranno essere effettuati tramite pagamento di bollettino	
PagoPA che verrà trasmesso a cura dell'ufficio Ragioneria dell'Azienda	
forestale entro il termine previsto per il pagamento annuale.	
Art. 5	
E' fatto divieto alla parte affittuaria di cedere, delegare, subaffittare a terzi, in	
tutto o in parte, i terreni concessi in uso.	
Art. 6	
Alla parte affittuaria è fatto esplicito divieto di effettuare miglioramenti	
fondiari, addizioni e trasformazioni degli ordinamenti produttivi o modifiche	
dei terreni concessi in uso, senza il preventivo consenso scritto dell'Azienda	
forestale. Alla parte affittuaria è fatto divieto di effettuare la concimazione	
chimica delle aree prative oggetto del presente contratto, mentre è invece	
consentito l'uso di fertilizzanti organici, in quantitativi rapportati all'effettivo	
fabbisogno fisiologico della cotica erbosa. È fatto inoltre divieto di posizionare	
manufatti (serbatoi, sedie, panchine, tavoli, punti fuoco, gazebi ecc) o di	
depositare materiali (terra, letame, legna in tronchi o spaccata, ecc…).	
Qualora non venissero rispettati i commi precedenti, l'Azienda forestale potrà	
revocare il presente contratto con decorrenza immediata.	
Al termine della concessione l'Azienda forestale avrà in ogni caso il diritto di	
pretendere il ripristino, a spese della parte affittuaria e degli eredi legittimi o	
testamentari, o di ritenere le nuove opere senza riconoscere alcun	
3	

compenso.	
Art. 7	
L'Azienda forestale si riserva di revocare il contratto in qualsiasi momento,	
con decorrenza immediata, in caso di cambio di destinazione d'uso dei	
terreni, per i motivi di cui ai precedenti artt. 4, 5 e 6, e per ogni altro motivo	
dal quale avessero da originarsi danni al patrimonio comunale e/o	
all'ambiente naturale.	
Il contratto potrà inoltre essere revocato in qualsiasi momento per motivi di	
pubblico interesse.	
Art. 8	
E' preventivamente esclusa l'applicabilità del diritto di prelazione esercitabile	
dal Concessionario nell'eventuale procedura di aggiudicazione che attiverà	
l'Azienda forestale successivamente alla scadenza del presente atto.	
Art. 9	
Per qualsiasi controversia che dovesse sorgere circa l'efficacia,	
l'applicazione, l'esecuzione e l'interpretazione del presente atto, così per ogni	
vertenza, sarà competente il Foro di Trento.	
Art. 10	
Per quanto non esposto nel presente atto, le parti faranno riferimento a	
quanto stabilito dalla Legge n. 203 del 3 maggio 1982 ed alle norme del	
codice civile in quanto applicabili.	
Art. 11	
Con la sottoscrizione del presente atto ambo le parti autorizzano	
reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi degli articoli 13 e	
14 del Regolamento UE 2016/679, di cui sono state rese edotte con	
4	

In esenzione da bollo ai sensi dell'art. 25 allegato B, D.P.R. 26.10.1972, n. 642 e s.m	
opportuna informativa	
Art. 12	
Le spese relative al presente atto sono a carico della parte affittuaria.	
Art. 13	
Il presente atto è soggetto a registrazione ai sensi dell'art. 5 – Parte 1^ - della	
tariffa allegata al D.P.R. 26.04.1986 n. 131 e s.m.	
Letto, approvato e sottoscritto.	
Trento, lì	
L'AZIENDA FORESTALE L'AFFITTUARIO	
dott. Maurizio Fraizingher Giovannini Cristian	
Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile le parti, di	
comune accordo, dichiarano di approvare specificatamente gli articoli n. 1, 2,	
2 4 5 6 7 0 9	
Letto, firmato e sottoscritto	
L'AZIENDA FORESTALE L'AFFITTUARIO	
dott. Maurizio Fraizingher Giovannini Cristian	
5	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E

Questo documento è stato firmato da:

NOME: Maurizio Fraizingher

CODICE FISCALE: TINIT-FRZMRZ63P24E565K

DATA FIRMA: 27/05/2024 10:08:30

IMPRONTA: 66303264396266316232383763303930636539656632303263343631666665333636663165653834